Porównanie tłumaczeń I Królewska 1:3

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Szukano\* zatem pięknej dziewczyny po całym obszarze Izraela i znaleziono Abiszag,\*\* Szunamitkę.\*\*\* Ją też przyprowadzono do króla.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) <x>190 2:1-18</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Abiszag, אֲבִיׁשַג (’aviszag), czyli: mój ojciec jest tułaczem. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>60 19:18</x>; <x>90 28:4</x>; <x>120 4:8</x>; <x>260 7:1</x> [↑](#footnote-ref-4)